الأفعال الكلامية الإنجازية في خطاب عبد الفتاح السيسي في الدورة الخامسة والسبعين للجمعية العامة للأمم المتحدة

(دراسة تحليلة تداولية)



مقدم إلى كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية لإتمام بعض الشروط للحصول على اللقب العالمي في علم اللغة العربية وأدبحا

NIVERSITY وضع STATE ISLAMI وضع NIVERSITY فيك وفاء علمي A G A

قسم اللغة العربية وأدبحا كلية العلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوكياكرتا يوكياكرتا





KEMENTERIAN AGAMA UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA FAKULTAS ADAB DAN ILMU BUDAYA

Jl. Marsda Adisucipto Telp. (0274) 513949 Fax. (0274) 552883 Yogyakarta 55281

PENGESAHAN TUGAS AKHIR

Nomor: B-1424/Un.02/DA/PP.00.9/08/2022

الأفعال الكلامية الإنجازية في خطاب عبد الفتاح السيسي في الدورة الخامسة والسبعين للجمعية العامة:

لأمم المتحدة (دراسة تحليلة تداولية)

yang dipersiapkan dan disusun oleh:

Nama : VIKA WAFA ILMI

Nomor Induk Mahasiswa : 18101010102

Telah diujikan pada : Rabu, 10 Agustus 2022

Nilai ujian Tugas Akhir : A-

dinyatakan telah diterima oleh Fakultas Adab dan Ilmu Budaya UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

TIM UJIAN TUGAS AKHIR



Ketua Sidang

Dr. Hisyam Zaini, M.A. SIGNED

Valid ID: 62f32d7bad936



Valid ID: 62f34a7750403

Penguji I

Dr. H. Mardjoko Idris, M.Ag. SIGNED

SIGNE



Penguji II

Dr. Khairon Nahdiyyin, M.A. SIGNED

Valid ID: 62f34ac4115da



Yogyakarta, 10 Agustus 2022 UIN Sunan Kalijaga Dekan Fakultas Adab dan Ilmu Budaya

Dr. Muhammad Wildan, M.A. SIGNED

Valid ID: 62f9ed3bee049

SURAT PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI

Yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Vika Wafa Ilmi

NIM : 18101010102

Program Studi : Bahasa dan Sastra Arab

Fakultas : Adab dan Ilmu Budaya

Menyatakan bahwa:

1. Skripsi yang berjudul الأفعال الكلامية الإنجازية في خطاب الرئيس عبد الفتاح السيسي في Expression الأفعال الكلامية الإنجازية في خطاب الرئيس عبد الفتاح السيسي في merupakan الدورة الخامسة والسبعين للجمعية العامة للأمم المتحدة (دراسة تحليلة تداولية) merupakan hasil karya asli saya yang diajukan untuk ememnuhi salah satu persyaratan untuk memperoleh gelar sarjana strata satu (S1) pada Program Studi Bahasa dan Sastra Arab Fakultas Adab dan Ilmu Budaya UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

 Semua sumber yang saya gunakan dalam penulisan skripsi ini telah saya cantumkan dengan sesuai ketentuan yang berlaku. Jika dikemudian hari terbukti bahwa karya ini bukan hasil karya asli saya atau hasil plagiat dari orang lain, maka saya bersedia menerima sanksi yang berlaku.

JX951201366

Yogyakarta, 3 Agustus 2022

Yang menyatakan,

NIM. 1810101010

NOTA DINAS PEMBIMBING

Hal : Persetujuan Skripsi

Lamp:-

Kepada Yth. Dekan Fakultas Adab dan Ilmu Budaya UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta di Yogyakarta

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Setelah membaca, meneliti, memberikan petunjuk dan mengoreksi serta mengadakan perbaikan seperlunya, maka kami selaku pembimbing berpendapat bahwa skripsi saudara:

Nama: Vika Wafa Ilmi NIM: 18101010102

الأفعال الكلامية الإنجازية في خطاب عبد الفتاح السيسي في الدورة : Judul الأفعال الكلامية الإنجازية في خطاب عبد الفتاح العامة للأمم المتحدة (دراسة تحليلة تداولية)

Sudah dapat diajukan kembali kepada Fakultas Adab dan Ilmu Budaya Program Studi Bahasa dan Sastra Arab UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar sarjana Strata Satu dalam bidang Bahasa dan Sastra Arab.

Dengan ini kami mengharap agar skripsi saudara tersebut di atas dapat segera dimunaqosyahkan. Atas segala perhatiannya kami ucapkan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

Yogyakarta, 3 Agustus 2022

Pembimbing

<u>Dr. H. Hisyam Zaini, M.A.</u> NIP. 19631109 199103 1 002

الشعار

العلم بالتعلم والبركة بالخدمة والمنفعة بالطاعة (الشيخ الدكتور مُحِد بن إسماعيل زين اليماني)



STATE ISLAMIC UNIVERSITY SUNAN الإهداء LIJAGA YOGYAKART: أهدى هذا البحث إلى:

- ١. أبي مُحَّد عفيف وأمي رأياتي المحبوبين الكريمين. يرحمهما الله كما ربياني صغيرا.
 - ٢. أخي الصغير مُحَّد أريا أفيجينا الذي يدعو لنجاحي دائما.
 - ٣. جميع أصدقائي خاصة في المنظمات التي أشترك فيها.

Abstrak

Penelitian ini membahas tentang tindak tutur ilokusi dalam pidato Abdul Fattah al-Sisi pada Sidang Umum ke 75 Perserikatan Bangsa-Bangsa menggunakan teori tindak tutur yang dikemukakan oleh Searle. Ada banyak isu yang disampaikan dalam pidato tersebut, salah satunya adalah mengenai komitmen negara Mesir terhadap kemerdekaan Palestina. Di dalam pidato tersebut terdapat banyak tuturan-tuturan yang mengandung makna ilokusi dengan bentuk dan fungsi yang bermacam-macam.

Penelitian ini merupakan penelitian deskriptif kualitatif. Pengumpulan data menggunakan teknik tonton, simak, dan catat Sumber data utama dalam penelitian ini adalah pidato Abdul Fattah al-Sisi pada Sidang Umum ke 75 Perserikatan Bangsa-Bangsa. Tujuan dari penelitian ini yaitu untuk mengetahui bentuk-bentuk tindak tutur ilokusi menurut perspektif Searle dalam pidato Abdul Fattah al-Sisi pada Sidang Umum ke 75 Perserikatan Bangsa-Bangsa dan fungsi dari bentuk-bentuk tindak tutur ilokusi menurut perspektif Searle dalam pidato Abdul Fattah al-Sisi pada Sidang Majelis Umum ke 75 Perserikatan Bangsa-Bangsa.

Hasil dari penelitian ini menujukkan bahwa pidato Abdul Fattah al-Sisi pada Sidang Majelis Umum ke 75 Perserikatan Bangsa-Bangsa terdapat empat bentuk tindak tutur ilokusi menurut Searle yaitu asertif, direktif, ekspresif dan komisif. Adapun fungsi tindak tutur asertif meliputi fungsi menyatakan, mengiformasikan, dan menegaskan. Fungsi tindak tutur direktif meliputi fungsi mendo'akan, meminta, mengajak, dan menyarankan. Fungsi tindak tutur ekspresif meliputi fungsi berterima kasih, kecewa, menyesalkan, dan mengeluh. Sedangkan fungsi tindak tutur komisif meliputi fungsi komitmen dan memperingatkan.

Kata Kunci: Tindak Tutur Ilokusi, Searle, Pidato, Abdul Fattah al-Sisi.



التجريد

يبحث هذا البحث عن الأفعال الكلامية الإنجازية في خطاب عبد الفتاح السيسي في الدورة الخامسة والسبعين للجمعية العامة للأمم المتحدة باستخدام نظرية الأفعال الكلامية عند سيرلي. هناك العديد من القضايا التي ألقيت في الخطاب، منها المسألة التي تتعلق بالتزام الدولة المصرية بالاستقلال الفلسطيني. توجد فيه كثير من الكلام الذي يحتوي على معنى الإنجازية بأشكال ووظائف مختلفة.

هذا البحث بحث نوعي وصفي. جمعت البيانات بطريقة المشاهدة والاستماع والكتابة. مصدر البيانات الأساسي هو خطاب عبد الفتاح السيسي في الدورة الخامسة والسبعين للجمعية العامة للأمم المتحدة. أما الهدف من هذ البحث فهو معرفة الأشكال والوظائف للأفعال الكلامية الإنجازية في خطاب عبد الفتاح السيسي في الدورة الخامسة والسبعين للجمعية العامة للأمم المتحدة عند سيرلي.

تظهر نتائج هذه الدراسة أن خطاب عبد الفتاح السيسي في الدورة الخامسة والسبعين للجمعية العامة للأمم المتحدة أربعة أشكال من الأفعال الإنجارية عند سيرلي، وهي الإخباريات والتوجيهيات والالتزاميات والتعبيريات. فأما وظيفة الإخباريات فهي للإخبار وللتأكيد وللتعبير، وأما وظيفة التوجيهيات فهي للدعاء وللطلب وللدعوة وللنصيحة. وأما وظيفة التعبيريات فهي للشكر وللندم وللتخييب وللاشتكاء، وأما وظيفة الالتزاميات فهي للتعهد وللتنبيه.

الكلمات المفتاحية: الأفعال الكلامية الإنجازية، سيرلي، خطاب، عبد الفتاح السيسي.

كلمة شكر وتقدير

بشِيبِ مِٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰ ِوَٱلرَّحِيبِ مِ

الحمد لله الذي جعل العربية لنا لسانا، وزادها شرفا وجمالا وبيانا، أنزل بحروفها الذكر قرأنا، كرم الإنسان، وهداه بالقرآن، وعلمه البيان، وبعث سيدنا مُحَدًا أفصح الناس لسانا وأجملهم بيانا، الَّلهم صل وسلم وبارك عليه وعلى آله وأصحابه أجمعين، أما بعد:

فإن هذا البحث بموضوع "الأفعال الكلامية الإنجازية في خطاب عبد الفتاح السيسي في الدورة الخامسة والسبعين للجمعية العامة للأمم المتحدة" مقدم إلى كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية لإتمام بعض الشروط للحصول على اللقب العالمي في علم اللغة العربية وأدبحا.

في البداية، أشكر الله عز وجل الذي قد أعطاني نعما كثيرة حتى أستطيع أن أتم هذا البحث. وكان هذا البحث بعيدا عن الكمال ويحتوي فيه كثيرا من الأخطاء والأغلاط ولكن أرجو أن يكون هذا البحث نافعا لجميع القراء. ثم أود أن أتوجه بشكر وتقدير إلى:

- السيد الفاضل الأستاذ الدكتور المكين الماجستير كمدير جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوكياكرتا.
- ٢. السيد الفاضل الدكتور الحاج مُحَّد ولدان الماجستير كعميد كلية الآداب والعلوم
 الثقافية بجامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوكياكرتا.
- ٣. السيدة الفاضلة الدكتورة أينيع هيرنيتي الماجستيرة كرئيسة قسم اللغة العربية وأدبحا في الكلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوكياكرتا التي قد وافقت على هذا البحث.

- السيد الفاضل الدكتور الحاج هشام زين الماجستير، كمشرف الأكاديمي ومشرف لفذا البحث الذي قد أفسح فرصته لإشراف الباحث في إعطاء التوجيهيات والإرشادات بصبر وحكمة في إتمام هذا البحث.
- م. جميع المعلمين والمعلمات في كلية الآداب والعلوم الثقافية خاصة في قسم اللغة العربية وأدبها الذين قد علموني العلوم الكثيرة طالما تعلمت في هذه الجامعة.
- ٦. والدي المحبوبين: أبي مُحَد عفيف وأمي رأياتي اللذان ربياني بمودة وصبر وحكمة منذ صغاري إلى الآن. أطال الله بقاء هما في صحة وعافية.
- ٧. جميع أصدقائي الأحباء الذين رافقوني وساعدوني طول الدراسة في هذه الجامعة.
 - ٨. وإلى كل من لم أستطع أن أذكر في هذا البحث.

قد اجتهد الباحث بقدر التعب لإتمام هذا البحث. ولا يخلو هذا البحث من النقصان فلذا يرجو الباحث كل الانتقاد لأجل تصويبه وتصحيحه وإتمامه قي الأيام القادمة. والله سبحانه وتعالى أعلم.

يوكياكرتا, ٣ أغسطس ٢٠٢٢ الباحث

المالك ا

رقم الطالب: ۱۸۱۰۱۰۱۰۲

محتويات البحث

سفحة الموضوعأ
سفحة الموافقةب
سفحة إثبات الأصالة
يىفحة الموفق المشرفد
شعاره
والإهداءه
تجريد الإندونيسي
تجريد العربيز
كلمة شكر وتقدير
STATE ISLAMIC UNIVERSITY 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2
ر الأول: مقدمة
أ. خلفية البحث
ب.مسألة البحث
ج. أغراض البحث د. فوائد البحث
ه. التحقيق المكتبي

طار النظري۸	و. الإ
هج البحث	ز. منڼ
ام البحث	ح. نظ
تي: سيرة عبد الفتاح السيسي ونص خطابه في الدورة الخامسة	الباب الثار
للجمعية العامة للأمم المتحدة	والسبعين ا
برة عبد الفتاح السيسي	
طاب عبد الفتاح السيسي	ب. خ
لث: تحليل البيانات	
يل الأفعال الإخباريات	أ. تحل
يل الأفعال التوجيهيات	
يل الأفعال التعبيريات	
يل الأفعال الإعلانيات	
وع: الخاعة STATE ISLAMIC UNIVERSIT.	
الاصة	أ. الخ ب.الاه
ه	
الباحث	ترجمة حياة

الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

اللغة هي أداة يستخدمها الناس بينهم للتواصل. اللغة هي موضوع الدراسة اللغوية التي لها سهم مهم كأداة التواصل في الحياة الإنسانية من حيث المتكلم أو المخاطب، بحيث يمكن أن يبلغ ما هو المقصود من المتكلم إلى المخاطب من لغة معينة. إن اللغة يمكن دراستها من علم اللغة لأنها موضوع من علم اللغة. أ هناك طرق أو مناهج كثيرة لدراسة اللغة منها التداولية.

التداولية هي فرع من فروع اللغويات التي تدرس اللغة المستخدمة للتواصل في مواقف معينة. أثم ذكر يولي بأن التداولية هي دراسة المعنى الذي أراده المتكلم. أهم شيء في دراسة التداولية هو الحالة التي يقع فيها الكلام أو التواصل وهذه الحالة معتمدة على السياق الاجتماعي. أحد مجال الدراسة التداولية هو الأفعال الكلامية.

الأفعال الكلامية هي الأداء الذي ينجزه الإنسان بالكلام. مم أي على الخولي أن الأفعال الكلامية هي القيام بعملية الكلام. للأفعال

¹Yusri dan Mantasiah R, *Linguistik Mikro (Kajian Internal Bahasa Dan Penerapannya)* (Yogyakarta: Deepublish Publisher, 2020), hlm. 1.

²F.X. Nadar, "Pragmatik dan Penelitian Pragmatik, (Yogyakarta: Geraha Ilmu, 2009), hlm. 2.

³George Yule, *Pragmatics*, (Oxford: Oxford University Press, 1996), hlm. 19.

⁴Subroto Edi, *Pengantar Studi Semantik Dan Pragmatik* (Surakarta: Cakrawala Media, 2018), hlm. 8–9.

[&]quot;مسعود صحراوي، الأفعال الكلامية عند أصوليين، (مجلة الدراسات اللغوية، ٢٠٠٤)، ص. ١٩٩-٢٠٠.

أنجًّد علي الخولي، *أساليب تدريس اللغة العربية*، (الرياض: مطابع الفرزدق التجارية، ١٩٨٢)، ص. ٢٦٣.

الكلامية لها معاني مختلفة مؤسسة إلى المتكلم أو المخاطب والموضوع والزمان والمكان حيث حدث فيه الكلام.

النظرية المشهورة في بحث الأفعال الكلامية هي النظرية التي قدمها أوستين و سيرلي. رأى أوستين وسيرلي أن الأفعال الكلامية تنقسم إلى ثلاثة أنواع وهي الأفعال اللفظية والأفعال الإنجازية والأفعال التأثيرية. أنم طور سيرلي نظريته بتقسيم الأفعال الكلامية الإنجازية إلى خمسة أجزاء وهي الإخباريات والتوجيهيات والالتزاميات والتعبيريات والإعلانيات. لكل من الأجزاء الخمسة وظائف مختلفة.

لا توجد الأفعال الكلامية الإنجازية في المحادثات اليومية فحسب، بل يمكن أن توجد أيضا في حالات مختلفة، منها الخطاب. في المواقف الرسمية، ألقى الخطاب من شخص مهم ذي مكان هام، مثل الخطاب الذي ألقاه رئيس الدولة. موافقا بالنظرية المذكورة، يريد الباحث تحليل الخطاب لعبد الفتاح السيسي باستخدام نظرية الأفعال الكلامية الإنجازية عند سيرلي.

ألقى عبد الفتاح السيسي خطابات مختلفة في شئون متعددة وكذالك في المحافل الدولية مثل منتدى الأمم المتحدة. وكان لخطابه تأثير كبير في بلده و في بلدان الشرق الأوسط. وكان السيسي يستخدم لغة واضحة في خطابه حتي يسهل على المستمعين فهمه. من الخطابات التي ألقاها في منتدى دولي هي خطابه في الدورة الخامسة والسبعين للجمعية العامة للأمم المتحدة الذي عقد افتراضيا لأن العالم كان يعاني من جائحة فيروس كورونا.

_

⁷John Langshaw Austin, *How to do Things With Words*, (Oxford: Oxford University Press. 1962), hlm. 94-107.

وجد في الخطاب الذي ألقاه في ذالك الاجتماع الأفعال الكلامية الكثيرة. استنادًا إلى تقسيم الأفعال الكلامية عند أوستن وسيرلي، فإن الأفعال الكلامية الأكثر في الخطاب هي الأفعال الكلامية الإنجازية. مثال ذالك على نحو التلى:

"ومن المؤسف أن يستمر المجتمع الدولي في غض الطرف عن دعم حفنة من الدول للإرهابيين سواء بالمال والسلاح أو بتوفير الملاذ الآمن والمنابر الإعلامية والسياسية بل وتسهيل انتقال المقاتلين الإرهابيين إلى مناطق الصراعات خاصة إلى ليبيا وسوريا من قبلها". ^

قال عبد الفتاح السيسي إنه يأسف لموقف المجتمع الدولي الداعم للأعمال الإرهابية. إن ذالك الكلام له غرض ومقصود. فمن الضروري إجراء دراسة الأفعال الكلامية لمعرفة شكل الكلام و ووظائفه بحيث يمكن فهم الكلام بشكل صحيح.

يستخدم الباحث الأفعال الكلامية الإنجازية لأنها الكلام الذي لا يبلغ أو يقول شيئًا ما فحسب، بل يستخدم أيضًا للقيام بشيء ما. لا للذالك، يجب تحديد الأفعال الكلامية الإنجازية بشكل أوسع حتى تصل المقاصد التي سيبلغها المتكلم إلى المخاطب. بناء على ذالك، يهتم الباحث بدراسة الأفعال الكلامية الإنجازية في خطاب عبد الفتاح السيسي في الدورة الخامسة والسبعين للجمعية العامة للأمم المتحدة بشكل أعمق.

_

⁸ https://youtu.be/u1CI9tjfDBM, diakses pada 15 April 2021.

⁹Muhammad Rohmadi, *Pragmatik Teori dan Analisis*, (Yogyakarta: Lingkar Media, 2006), hlm. 3.

ب.مسألة البحث

نظرا إلى خلفية البحث المذكورة، يجد الباحث مسألتين فيها وهما:

- 1. ما هي أشكال الأفعال الكلامية الإنجازية في خطاب عبد الفتاح السيسي في الدورة الخامسة والسبعين للجمعية العامة للأمم المتحدة عند سيرلى ؟
- ٢. ما هي وظائف الأفعال الكلامية الإنجازية في خطاب عبد الفتاح السيسي في الدورة الخامسة والسبعين للجمعية العامة للأمم المتحدة عند سيرلي ؟

ج. أغراض البحث

أما أغرض هذا البحث وهي :

- 1. لمعرفة أشكال الأفعال الكلامية الإنجازية في خطبة الرئيس عبد الفتاح السيسي في الدورة الخامسة والسبعين للجمعية العامة للأمم المتحدة عند نظرية سيرلى
- ٢. لمعرفة وظائف الأفعال الكلامية الإنجازية في خطبة الرئيس عبد
 الفتاح السيسي في الدورة الخامسة والسبعين للجمعية العامة
 للأمم المتحدة عند نظرية سيرلي

د. فوائد البحث

يرجو الباحث أن يكون هذا البحث مفيدا لنفسه و غيره إذن يقسم الفوائد إلى قسمين وهما الفوائد النظرية والفوائد التطبيقية.

١. الفوائد النظرية

من المتوقع أن يكون هذا البخث مساهمة لتطوير نظرية التداولية خاصة للأفعال الكلامية الإنجازية عند سيرلي

٢. الفوائد التطبيبقية

من المتوقع أن يكون هذ البحث زيادة لمعرفة الباحث وفهمه على تطبيق الأفعال الكلامية الإنجازية في الخطاب و أن يكون مساعدة للقارء في فهم المعنى والكلمة التي توجد في الخطاب من نظرية الأفعال الكلامية الإنجازية عند سيرلي وأن يكون مصادرا ومرجعا للباحث الأخر.

ه. التحقيق المكتبي

التحقيق المكتبي هو طريق لتتبع الدراسات السابقة. يتم ذلك لتحديد صحة البحث ويمكن أن يقلل من حدوث الانتحال. وجد الباحث العديد من الدراسات التي كانت لها العلاقة أو الارتباط بهذه الدراسة، سواء من حيث الكائنات المادية أو الأشياء الرسمية:

أولا، عبد الربي فقيه الدين (٢٠٢١) بناء النص في خطاب عبد الفتاح في عام ٢٠١٩ فيما يتعلق بالصراع في الشرق الأوسط (نظرية لغوية نظامية وظيفية). الغرض من هذه الدراسة هو التعرف على التراكيب اللغوية التي بنيها عبد الفتاح السيسي في خطابه حول الصراع في الشرق الأوسط، وكذلك وصف المعنى الوارد في الخطاب. خلاصة هذه الدراسة هي أن أهم ترتيب في خطاب عبد الفتاح السيسي حول حل الصراع في الشرق الأوسط هو وجود الموضوع في قضية الصراع، ثم المعلومات حول الجو والظروف التي تحيط بالموضوع. بما أن غلبة

الموضوعات النصية تدل على تكرار اللاستخدام للجمل المعقدة في الخطاب من المتحدثين. ١٠

ثانيا، أحمد فجر الإسلامي (٢٠٢١) الأفعال الكلامية الإنجازية في خطاب مُحَّد مرسى في الأمم المتحدة على أساس نظرية سيرلى. الغرض من هذه الدراسة هو لمعرفة أشكال أفعال الخطاب الإنشائي في خطاب مُجَّد مرسى في الأمم المتحدة على أساس نظرية سيرلى ولمعرفة وظيفة أشكال الخطاب الإعلامي في خطاب مُجَّد مرسى في الأمم المتحدة على أساس نظرية سيرلي. والنتائج من هذه الدراسة هي وجدت في هذ البحث ثمانية وعشرون بينات من أشكال الأفعال الكلامية الإنجازية في خطاب مُحِدً مرسى في الأمم المتحدة على أساس نظرية سيرلى. وأكثر الأشكل أشكال الأفعال الكلامية الإنجازية الإخبارية هي تسعة الكلام. ووجدت ١٨ البيانات من الوظائف لأشكال الأفعال الكلامية الإنجازية في خطاب مُحَّد مرسى في الأمم المتحدة على أساس نظرية سيرلى. وتسعة الوظائف في الإخبارية وأكثرها للإخبار وهي أربعة الكلام؛ وسبعة الوظائف في التوجيهية وأكثرها للدعوة وهي وثلاثة الكلام؛ وستة الوظائف في التعبيرية وأكثرها للشكر وهي كلمان؛ وأربعة الوظائف في الإلزامية وأكثرها للإلتزام وهي ثلاثة الكلام؛ والوظيفتان في التصريحية

ثالثا، نورمالا أبريليا شفيخا (٢٠١٩) الأفعال الكلامية عند سيرلى في رواية سقوط الإمام لنوال السعدوي (دراسة تحليلية تداولية).

-

Abdu Rabbi Faqihuddin, Konstruksi Teks dalam Pidato Abdul Fattah as-Sisi di Tahun 2019 tentang Konflik Timur Tengah (Pendekatan Linguistik Sistemik Fungsional), Tesis, Yogyakarta: Pascasarjana UIN Sunan Kalijaga, 2021.

¹¹Ahmad Fajrul Islami, *Tindak Tutur Ilokusi dalam Pidato Muhammad Mursi di Peserikatan Bangsa-Bangsa Menurut Perspektif Searle*, Skripsi, Malang: Fakultas Humaniora UIN Maulana Malik Ibrahim, 2021.

الأهدف التي تكتب في هذا البحث هي لمعرفة التعبيرات التي تتعلق بالنظرية الأفعال الكلامية عند سيرل في رواية سقوط الإمام على نظرية التداولية. والإستنتاج أن الأفعال الكلامية الإنجازية تتكوّن من خمسة أنواع، وهي: تضمّن الأفعال الكلامية الإخباريات هي التعبير والشهد والاحتجاج والأخبار والتعريف والإرشاد. تضمّن التوجيهات هي الفرض والإبتهل والثأر والأمر والنصيحة والطلب والأعرض. تضمّن التعبيرات قول الشكر والغفر والاستهجان والإكرام . تضمّن الإلزاميات هي الوعد والعهد. تضمّن الإعلانيات هي الخلب والعزم. ""

رابعا، حنيفة لينتانغ كوسوماورداني (٢٠١٩) الأفعال الإنجازية في القصة القصيرة صريع الحسد لطه حسين (دراسة تحليلة تداولية). أغراض هذا البحث هي لمعرفة صيغة الأفعال الإنجازية في القصة القصيرة صريع الحسد لطه حسين و لمعرفة وظيفة الأفعال الإنجازية في القصة القصة القصيرة صريع الحسد لطه حسين. وجدكلام الخبر فيها ثلاث عشر كلمة وهي كلام الأمر أربع كلمة و كلام النهي واحد وكلام النداء واحد. أما وظائف كل كلام في تلك القصة فوجدت كثير أنواع من كلام الخبر وجدت الوظائف لإرشاد ولاشراح ولتأكيد لنصيحة لإفهام لتبشير. ومن كلام الأمر وجدت الوظائف لتدكير ولدعوة. ومن كلام النهي وجدت الوظائف للتحذير ومن كلام النداء وجدت

¹²Nurmala Apriliya Syafikha, *Tindak Tutur menurut Searle dalam Novel Suquth al-Imam karya Nawal al-Sa'dawy (Studi Analisis Pragmatik)*, Skripsi. Malang: Fakultas Humaniora UIN Maulana Malik Ibrahim, 2019.

¹³Hanifah Lintang Kusumawardani, *Tindak Tutur Ilokusi dalam Cerpen Shari'ul Hasad karya Thaha Husein Analisis Pragmatik*, Skripsi, Yogyakarta: Fakultas Adab dan Ilmu Budaya UIN Sunan Kalijaga, 2019.

بناء على الدراسات المذكورة، الاستنتاج هو ماسبق لبحث الأفعال الكلامية الإنجازية في خطاب عبد الفتاح السيسي في الدورة الخامسة والسبعين للجمعية العامة للأمم المتحدة أن يبحثه باحث أخر من قبل. على الرغم من أن هذا البحث له أوجه تشابه بالأبحاث السابقة خاصة بدراسة الأفعال الكلامية في التداولية ولكن فرقه في الهدف المادي.

و. الإطار النظري

١. التداولية

قد اختلف اللغويون عن مفهوم التداولية. رأى ابن منظور بأن كلمة التداولية هي المصدر من الفعل "دال، يدل، دولا" ويمكن ذالك الفعل أن ينتقل من حال إلى حال أخر أي جعله متداولا. أن فلذالك أن التداولية مكونة للتغيير والتحويل من حال إلى حال أخر. قال صراف، التداولية هي دراسة اللغة في الإستعمال والنواصل. أن ثم قال رحمادي أن التداولية هي دراسة لغة مرتبطة بالسياق. أن السياق فيها أهمية لفهم النص أو الكلام. يؤثر السياق على ظهور كلام وراء ولادة النص.

Y . السياق A X A . ك Y

من الأشياء التي يجب الاهتمام بها في الكلام هو ناحية وضع الكلام أو السياق. السياق كل خلفية المعرفة التيمن

أ جمال الدين أبو الفضل بن مكرم ابن منظور الأنصاري، *لسان العرب: الجزء الرابع،* (بيروت: مكتبة لبنان ناشرون، ٢٠٠٠)، ص، ٣٢٦. * على محمود حجى الصراف، *الأفعال الإنجازية في العربية المعاصرة: دراسة دلالة ومعجم السياق،* (القاهرة: مكتب الأدب، ٢٠١٠)، ص،

¹⁶Muhammad Rohmadi, *Pragmatik Teori dan Analisis*, (Yogyakarta: Lingkar Media, 2006), hlm. 2.

المتوقع أن تكون مملوكة ومتفق عليها من قبل المتكلم والمستمع والتي تدعم تفسير المستمع لما قصده المتكلم بأقوال معينة. ١٠ أن السياق مهم جدا في التواصل لأن المتكلم قد يعبر مقاصده إلى المخاطب بطريقة كامنة أو ظهيرة ولايمكن فهمها إلا بفهم سياقاتها. وهذا يعنى أن السياق شيء مهم ويؤثر معنى الكلام أو الخطاب، ولا يمكن ظهورهما إلا به.

السياق عامة نوعان، هو: لغوي، وغير لغوي. "السياق اللغوي من مجال دراسة علم الدلالة، وأما السياق غير اللغوي فمن مجال دراسة التداولية. "السياق يتكون من ثمانية عناصر وهي المرسل والمستقبل والموضوع والبيئة والقناة والنظام والرسالة وحدث الكلام. "قال يولي أن السياق يمكن معرفته من مختلف النواحي التداولية التي تشمل من الإشارية والإفتراض المسبق و الاستلزام الحواري والأفعال الكلامية. "

٣. الأفعال الكلامية

بدأت نظرية أفعال الكلامية بمحاضرة ألقاها جون ل. أوستن في عام ١٩٦٢. ذكر أوستن أنه في الأساس عندما يقول شخص شيئا ما، فإنه يفعل شيئا أيضا. في كتابه المعنون "How to do things with words". قسم أوستن الأفعال الكلامية إلى ثلاثة أنواع وهي الأفعال اللفظية والأفعال الإنجازية

_

¹⁷Henry Guntur Tarigan, *Pengajaran Pragmatik* (Bandung: Angkasa, 2009), hlm. 32. مرحمد مجمد مجمد المجمد المعربية وعلم اللغة الحديث (مالانج: لسان عربي، ٢٠١٨)، ص. ١٧٨.

¹⁹Moh. Ainin dan Imam Asrori, *Semantik Bahasa Arab* (Malang: CV. Bintang Sejahtera Press, 2014), hlm. 91.

²⁰Gillian Brown dan George Yule, *Analisis Wacana*, (Jakarta: PT. Gramedia Pustaka Utama, 1996), hlm. 38-39.

²¹Muhammad Rohmadi, *Pragmatik Teori dan Analisis*, (Yogyakarta: Lingkar Media, 2006), hlm. 45.

والأفعال التأثيرية. ^{۱۲} هذا يوافق مع رأي طالب أوستن سيرلي، "Speech Act: An Essay in the Philoshopy of في كتابه Tr. Language"

١) الأفعال اللفظية

الأفعال اللفظية هي تحتوي على كلمة وقول وجملة مطابقة بمعانيها. لذلك يقال مرة أخرى أن الأفعال الكلامية الإخبارية بقول The Act of "Saying Something" وعلى سبيل المثال "يدي حكة" اللفظ يهدف إلى إخبار المتكلم فقط، إنه في وقت النطق، كان يد المتكلم يعاني من الحكة.

٢) الأفعال الإنجازية

الأفعال الإنجازية هي يفعل المتكلم شيئا بالغرض والوظيفة في أنشطة الحكم. يمكن أن يقال بقول "The Act of Doing" مثال ذلك، قول أحمد لأصدقائه "سنواجه الامتحان يوم الأحد", ذلك لقول الأفعال الكلامية الإنجازية لأن فيها إخبار عن وقت الإمتحان ويأثر المخاطب ليتعلم.

²²F.X. Nadar, *Pragmatik dan Penelitian Pragmatik*, (Yogyakarta: Geraha Ilmu, 2009), hlm. 11.

²³John R. Searle, *Speech Acts An Assay in The Philosopy of Language*. (Australia: Cambrigde University Press, 1981), hlm 3.

^{۲۱} مسعود صحراوي، التداولية عند علماء العرب، (بيروت: دارالطليعة، ۱۹۸۲)، ص، ٤١.

²⁵Kunjana Rahardi, *Pragmatik: Kesantunan Imperatif Bahasa Imperatif Bahasa Indonesia*. (Jakarta: Erlangga, 2005) hlm. 35.

الأفعال التأثيرية هي فعل الكلام ما عبره المتكلم The " له أثار للمخاطب. ويسمى هذا الفعل بقول " Act of Effecting Someone

من بين الأنواع الثلاثة من الأفعال الكلامية، فإن النوع الأغلب في الدراسة التداولية هو الأفعال الكلامية الإنجازية. بالإضافة إلى تقسيم الأفعال الكلامية إلى ثلاثة أقسام، قسم سيرلي أيضا الأفعال الكلامية الإنجازية إلى خمسة أشكال وهي الإخباريات والتوجيهيات والالتزاميات والتعبيريات والإعلانيات. تلك التقسيم يشرح على النحو التالى:

أ الإخباريات

الإخباريات هي فعل الكلام الذي يربط المتكلم بحقيقة الاقتراح المعبر عنه. يستخدم هذا الكلام للتعبير عن حقيقة المعلومات. أما وظائفها وهي الإخبار والتأكيد والاقتراح والتفاخر والتبليغ وغيرها.

. ب التوجيهيات

التوجيهيات هي فعل الكلام الذي استعمل بقصد أن يقوم المخاطب بما يقوله المتكلم. أما وظائفها وهي الطلب والأمر والرجاء والدعوة والنصيحة وغيرها.

ج الالتزاميات

الالتزاميات هي فعل الكلام الذي يفهمه المتكلم لتعلق نفسهه على الإجراءات في المستقبل. بمعنى آخر،

²⁶Kunjana Rahardi, *Pragmatik*, hlm. 36.

_

²⁷John R.Searle, *Expression and Meaning Studies in the Theory of Speech Acts* (Australia: Cambridge University Press, 1981), hlm. 12–17.

الكلام الذي يشجع المتكلم على القيام بشيء عن التزامه إلى المخاطب. أما وظائفها وهي العهد والتعهد والوعد والقسم وغيرها.

.د التعبيريات

التعبيريات هي فعل الكلام الذي يظهر على مشاعر المتكلم وموقف نفسه من الظروف. أما وظائفها وهي التشكر والتهنئة والإعفاء والندامة والحزن والمدح وغيرها.

ه الإعلانيات.

الإعلانيات هي فعل الكلام الذي يهدف لتغيير العالم من الكلام. أما وظائفها وهي الإقرار والإقناع والإلغاء والتسمية والرفض والطرد والمعمودية والتدعيم والتعين والمعاقبة والخطر وغيرها.

ز. منهج البحث

من أهم شيء في البحث هو منهج البحث. منهج البحث هو طرق العمل أو المسار أو الخطوات التي يتم ترتيبها بشكل منهجي لفهم الموضوع الذي هو هدف البحث. نظرا إلى الطريقة مرتبطة بالطريقة بعملية البحث فالطريقة لها صلة وثيقة بالبيانات. ٢٨ الأشياء التي يجب مراعاتها في منهح البحث وهي نوع البحث ومصادر البيانات وطريقة جمع البيانات وطريقة تحليل البيانات.

²⁸Tatik Mariyatut Tasnimah dkk, *Pedoman Akademik dan Penulisan Skripsi*, (Yogyakarta: Jurusan Bahasa dan Sastra Arab Fakultas Adab dan Ilmu Budaya UIN Sunan Kalijaga, 2017), hlm. 25.

١. نوع البحث

نوع هذا البحث هو البحث النوعي الوصفي. لأن بيانات البحث التي سيحللها الباحث في شكل كلمات. البحث النوعي الوصفي هو نهج البحث حيث تم جمع البيانات في شكل الكلمات والصور وليس الأرقام. البحث النوعي هو إجراء البحث التي تنتج بيانات وصفية في شكل الكلمات المكتوبة أو المنطوقة من الأشخاص الذين يمكن ملاحظتهم. ٢٩

٢. مصادر البيانات

تنقسم مصادر البيانات في دراسة نوعية إلى اثنين ، وهما مصادر البيانات الأساسية ومصادر البيانات الثانوية. " كان مصادر البيانات الأساسية في هذا البحث هو مقطع الفيديو لخطاب عبد الفتاح السيسي في الدورة الخامسة والسبعين للجمعية العامة للأمم المتحدة التي يمكن الوصول إليها عبر رابط يوتيوب https://youtu.be/u1CI9tjfDBM. في حين أن مصادر البيانات الثانوية فيه هي الكتب والمقالات والمجلات وغيرها من المواقع أو المصادر التي لا تزال تتعلق بمذالبحث.

٣ / ٣. طريقة جمع البيانات

طريقة جمع البيانات في هذا البحث هي بحث مكتبي بطريقة المشاهدة وطريقة الاستماع وطريقة الكتابة لأن البيانات في شكل النص المكتبية المسموعة. كان في هذه طريقة

²⁹Lexi J Moleong, *Metode Penelitian Kualitatif*, (Bandung: Remaja Rosdakarya, 1997), hlm. 3.

³⁰Farida Nugrahaini, *Metode Penelitian Kualtitatif dalam Penelitian Pendidikan Bahasa*, (Solo: Cakra Books, 2014), hlm. 109.

المشاهدة نال الباحث البيانات بمشاهدة الفيديو أو الفيلم. " ثم استخدام الباحث طريقة الاستماع لاستماع على استعمال اللغة المكتوبة أو المنطوقة. يستمر الباحث بعد أن يشهد ويستمع الموضوع الطريقة يكتب الورقات المطابقة بالبيانات المكتسبة. "٢

٤. طريقة تحليل البيانات

يستخدم الباحث طريقة تحليل البيانات في هذا البحث بطريقة تحليل وصفية نوعية بحيث تكون نتائج التحليل فيه بشكل نص سردي يصف أفعال الكلامية الإنجازية في خطاب عبد الفتاح السيسي أمام الدورة الخامسة والسبعين للجمعية العامة للأمم المتحدة. الخطوات المستخدمة لتحليل البيانات وهي

- أ نقل الخطاب من يوتيوب إلى اللغة المكتوبة.
- .ب تصنيف البيانات بناءً على نوع أفعال الكلامية ووظائفها في الخطاب.
 - . ج تحليل البيانات التي تم تصنيفها.

.د وتقديم استنتاجات حول نتائج الدراسة.

SUNAN KALIJAGA Y O G Y A K A R ح. نظام البحث

ينقسم نظام البحث في هذا البحث إلى أربعة أبواب وهي

³¹Travis Maynard. Getting Started With Glupp. (Brimingham: Packt. 2017). hlm. 38.

_

³²Sapsford, Roger dan Victor *Jupp.Data Colection and Anaysis*. (London: SAGE Publications, 2006). hlm 139.

الباب الأول، مقدمة يحتوي على خلفية البحث و أسئلة البحث و أغراض البحث و فوائد البخث و التحقيق المكتبي و الإطار النظري والمنهج البحث و نظام البحث.

الباب الثاني، يحتوي على سيرة الرئيس عبد الفتاح السيسي ونص خطابه في الدورة الخامسة والسبعين للجمعية العامة للأمم المتحدة.

الباب الثالث، يحتوي على تحليل أشكال أفعال الكلامية الإنجازية ووظائفها في خطاب عبد الفتاح السيسي في الدورة الخامسة والسبعين للجمعية العامة للأمم المتحدة

الباب الرابع، الخاتمة التي تحتوي على الخلاصة والاقتراحات.



الباب الرابع

الخاتمة

١. الخلاصة

كان الباحث في هذه الخلاصة يعتمد على نتائج البحث. وقسم الباحث هذه الخلاصة قسمين وهما أشكال الأفعال الكلامية الإنجازية في خطاب عبد القتاح السيسي في الدورة الخامسة والسبعين للجمعية العامة للأمم المتحدة والوظائف من أشكال الأفعال الكلامية نص خطابه في الدورة الخامسة والسبعين للجمعية العامة للأمم المتحدة. ويشرحهما الباحث كما يلي:

- أ. إن خطاب عبد القتاح السيسي في الدورة الخامسة والسبعين للجمعية العامة للأمم المتحدة توجد فيه أربعة أشكال من الأفعال الكلامية الإنجازية عند سيرلي وهي الإخباريات والتوجيهيات والالتزاميات والتعبيريات. لم يجد الباحث الإعلانيات فيه.
- ب. أما وظائف كل الكلام في خطاب عبد القتاح السيسي في الدورة الخامسة والسبعين للجمعية العامة للأمم المتحدة فوجد الباحث ثلاثة عشر وظائف. فأما وظيفة الإخباريات فهي للإخبار وللتأكيد وللتعبير. وأما وظيفة التوجيهيات فهي الدعاء وللطلب وللدعوة وللنصيحة. وأما وظيفة التعبيريات فهي للشكر وللندم وللتخييب وللاشتكاء. وأما وظيفة الالتزاميات فهي للتعهد وللتنبيه.

٢. الاقتراحات

قد انتهت كتابة هذا البحث الجامعي وتحليله تماما بعون الله تعالى تحت الموضوع "الأفعال الكلامية الإنجازية في خطاب عبد القتاح السيسي في الدورة

الخامسة والسبعين للجمعية العامة للأمم المتحدة". إن هذا البحث بعيد عن الكمال والصحيح إذن قدم الباحث الإقتراحات للقارئ وهي:

- أ. في هذ البحث، ركز الباحث على تحليل الأفعال الكلامية الإنجازية بظرية سيرلي في الخطاب لذلك أشار الباحث للقارء أن يمكن توسيعه في المستقبل باستخدم نظرية الأخرى مثل تحليل الأفعال التأثيرية.
- ب.استخدم الباحث خطاب عبد القتاح السيسي في الدورة الخامسة والسبعين للجمعية العامة للأمم المتحدة كالكائن في هذا البحث. وكان خطابه يستخدم اللغة العربية وكان فيه يعبر عن السياسية والإجتماعية في الشرق الأوسط. يرجو الباحث بأن لا تتوقف الأبحاث عن الخطب السياسية للدول العربية إلى هنا، لأن العرب مليئون بالحركات السياسية التى هي موضوع اهتمام في البحث اللغوي.



ثبت المراجع

أ. المراجع العربية

ابن منظور الأنصاري، جمال الدين أبو الفضل بن مكرم. (٢٠٠٠). *لسان العرب: الجزء الرابع عشر*. بيروت: مكتبة لبنان ناشرون.

الخولي، أحمد علي. (١٩٨٢). أساليب تدريس اللغة العربية. الرياض: مطابع الفرزدق التجارية.

مُحَّد داود، حمد، وبحر الدين، أوريل. (٢٠١٨). العربية وعلم اللغة الحديث. مالانج: لسان عربي

الصراف، علي محمود حجي. (٢٠١٠). الأفعال الإنجازية في العربية المعاصرة: دراسة دلالة ومعجم السياق. القاهرة: مكتب الأدب.

صحراوي، مسعود. (١٩٨٢). التداولية عند علماء العرب. بيروت: دارالطليعة. صحراوي، مسعود. (٢٠٠٤). الأفعال الكلامية عند أصوليين. مجلة الدراسات اللغوية.

فقيه الدين، عبد الربي. (٢٠٢١). "بناء النص في خطاب عبد الفتاح في عام 1 ٢٠١٩ فيما يتعلق بالصراع في الشرق الأوسط (نظرية لغوية نظامية وظيفية)". رسالة الماجستير للدراسة العليا. في قسم اللغة العربية وأدبحا كلية الأدب والعلوم الثقافية جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوكياكرتا.

فجر الإسلامي، أحمد. (٢٠٢١). "الأفعال الكلامية الإنجازية في خطاب مُجَّد مرسي في الأمم المتحدة على أساس نظرية سيرلي (دراسة تحليلية تداولية)". بحث العلمي. في قسم اللغة العربية وأدبحا كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

شفيخا، نورمالا أبريليا. (٢٠١٩). "الأفعال الكلامية عند سيرلي في رواية سقوط الإمام لنوال السعدوي (دراسة تحليلية تداولية). بحث العلمي. في قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

كوسوماورداني، حنيفة لينتانغ. (٢٠١٩). "الأفعال الإنجازية في القصة القصيرة صريع الحسد لطه حسين (دراسة تحليلة تداولية). بحث العلمي. في قسم اللغة العربية وأدبحا كلية الأدب والعلوم الثقافية جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوكياكرتا.

خطاب عبد الفتاح السيسي، ٢٠٢٠ كلمة السيد الرئيس عبد الفتاح السيسي أمام الدورة ٧٥ للجمعية العامة للأمم المتحدة، رئاسة جمهورية مصر العربية المراجع الإندونيسية Youtube Channel.

https://arabic.rt.com/middle_east/1061373 __المن-هو عبد-الفتاح السيسي. Diakses pada 23 Juli 2022

https://bisdig.amikompurwokerto.ac.id/transformasi-digital-rekonstruksi-ekonomi-bisnis-mesir-yang-lebih-baik/. Diakses pada 26 Juli 2022.

https://www.aljazeera.net/encyclopedia/icons/2015/3/2/عبد-الفتاح-السيسي. Diakses pada 23 Juli 2022

https://www.bbc.com/arabic/middleeast/2014/01/140127_egypt_sisi_profile_ e. Diakses pada 23 Juli 2022.

https://www.presidency.eg/ar/الرئاسة/ الرئيس/. Diakses pada 23 Juni 2022 <u>https://www.youm7.com/story/2020/6/16/- كل-ما-تريد-معرفته-عن-رؤية-مصر</u>-Diakses pada 23 Juli 2022.

ب. المراجع غير العربية

- Ainin, Moh. dan Asrori, Imam. 2014. Semantik Bahasa Arab. Malang: CV. Bintang Sejahtera Press.
- Arani, Shoreh Putri Arani. 2012. A Study of Directive Speech Acts Used by Iranian Nursery School Children: The Impact of Context on Children's Linguistics Choice. An jurnal at International Journal of Applied Linguistics and English Literature.
- Austin, John Langshaw. 1962. *How to do Things With Words*. Oxford: Oxford University Press.
- Brown, Gillian dan Yule, George. 1996. Analisis Wacana. Jakarta: PT. Gramedia Pustaka Utama

- Edi, Subroto. 2018. *Pengantar Studi Semantik Dan Pragmatik*. Surakarta: Cakrawala Media.
- Hamzawy, Amr. 2017. Legislating Authoritarianism Egypt's New Era of Repression. Carnige Endowment for International Peace.
- Tarigan, Henry Guntur Tarigan. 2009. *Pengajaran Pragmatik*. Bandung: Angkasa.
- Maynard, Travis. 2017. Getting Started With Glupp. Brimingham: Packt.
- Moleong, Lexi J. 1997. *Metode Penelitian Kualitatif*. Bandung: Remaja Rosdakarya.
- Nadar, F.X. 2009. *Pragmatik dan Penelitian Pragmatik*. Yogyakarta: Geraha Ilmu.
- Nugrahaini, Farida. 2014. *Metode Penelitian Kualtitatif dalam Penelitian Pendidikan Bahasa*. Solo: Cakra Books.
- R. Searle, John. 1962. *Expression dan Meaning Studies in The Theory of Speech Acts*. Australia: Cambrigde University Press.
- R. Searle, John. 1962. Speech Acts An Assay in The Philosopy of Language. Australia: Cambrigde University Press.
- Rahardi, Kunjana. 2003. *Pragmatik: Kesantunan Imperatif Bahasa Imperatif Bahasa Indonesia*. Jakarta: Erlangga.
- Rohmadi, Muhammad. 2006. *Pragmatik Teori dan Analisis*. Yogyakarta: Lingkar Media.
- Rustanto. 1999. *Pokok-Pokok Pragmatik*. Semarang. CV IKIP Semarang Press.
- Sapsford, Roger dan Victor Jupp. 2006. *Data Colection and Anaysis*. London: SAGE Publications.
- Tarigan, Henry Guntur. 2009. *Pengajaran Pragmatik*. Bandung: Angkasa. The Guardian. 2014. Abdel Fatah al-Sisi: Behind the Public Face of Egypt's Soon-to-be President. https://www.theguardian.com/global-

development. Diakses pada 23 Juli 2022.

- Tasnimah, Tatik Mariyatut dkk. 2017. *Pedoman Akademik dan Penulisan Skripsi*. Yogyakarta: Jurusan Bahasa dan Sastra Arab Fakultas Adab dan Ilmu Budaya UIN Sunan Kalijaga.
- Yule, George. 1996. Pragmatics, Oxford: Oxford University Press.
- Yusri dan R, Mantasiah. 2020. *Linguistik Mikro (Kajian Internal Bahasa Dan Penerapannya)*. Yogyakarta: Deepublish Publisher.